Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 9:22

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Także w Tabera\* \*\* i w Massa,\*\*\* \*\*\*\* i w Kibrot-Hataawa\*\*\*\*\* \*\*\*\*\*\* pobudzaliście JAHWE do gniewu.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5)[[6]](#footnote-7)6) |

1. 1) Tabera, ּתַבְעֵרָה (tawe‘ra h), czyli: żar. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>40 11:1-3</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Massa, מַּסָה (massa h), czyli: rozpacz. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>20 17:7</x>; <x>50 6:16</x> [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) Kibrot-Hataawa, הַּתַאֲוָה קִבְרֹות (qiwrot-hatta’awa h), czyli: groby pożądania. [↑](#footnote-ref-6)
6. 6) <x>40 11:31-35</x>; <x>40 33:16-17</x>; <x>20 34:1-10</x> [↑](#footnote-ref-7)